

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXIII. Ч. 241. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 9-го ГРУДНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, DECEMBER 9, 1976 No. 241. VOL. LXXXIII

УНС ПРОГЛОШУЄ ГРУДЕНЬ МІСЯЦЕМ ПРИЄДНАННЯ В ЧЛЕНИ МОЛОДІ, ДАС НА ЦЕ НАЙКРАЩУ НАГОДУ

Джерзі Сіті. — Мавши на увазі потребу дальшої розбудови нашого організованого життя та дальшого скріплення наших людських ресурсів для великих завдань і цілей та, зокрема, мавши на увазі потребу в цій нашої розвинутої вже нашої молоді, Український Народний Союз проголосив грудень цього року місяцем приєднання в ряди його членства нашої дітвори і молоді, створюючи на це найкращі умови і перелумови.

У цій справі саме тепер виступає на адресу всіх переплатників "Свободи" окреме звернення головного організатора Степана Гавриша до всіх тих переплатників і читачів, які мають дітей чи вунуків, пропонує їм для тих їхніх дітей чи вунуків найвартісніший, бо тривалий різдвяний подарунок — членство в УНСОУ на спеціальних і виїмкових корисних умовах. Вони подані в загальному листі-зверненні, висланому на адресу всіх переплатників "Свободи" та в якому сказано:

Високоповажани Пани й Панами!

У цьому році ми відзначили 200-ліття Американської Незалежності і 100-ліття поселення українців в Америці.

З нагоди цих ювілейних святкування Український Народний Союз, як найстарша українська установа у вільному світі, проголошує, для дальшої її розбудови, місяць грудень 1976 року місяцем приєднання молоді в ряди УНС.

З цієї нагоди всі діти у віці від 6 тижнів до 15-го року життя, які в часі від 1-го до 31-го грудня ц.р. будуть забезпечені однією із 4-ох класів нашого забезпечення (Р-20, Р-65, Е-65, Т-16) на суму \$3,000, других \$3,000 ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОДЕРЖАТЬ БЕЗПЛАТНО НА ПОВНИЙ 1977 РІК.

ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКА ОКРУГА УНС ПРИДБАЄ В ГРУДНІ 100 ЧЛЕНІВ

Філадельфія (с. г.). — В п'ятницю, 3-го грудня, тут в залі власного Союзного Дому відбулися організаційні наради відділових урядовців і секретарів Окружної Комітету Відділів УНСОУ Філадельфійської Округи, під час яких схвалено придбати до 31-го грудня ц.р. 100 нових членів.

Наради відкрив і ними проводив голова Округи Петро Тарнавський, а обов'язки писаря сповняв Іван Данишківський. Відкриваючи нараду, голова Округи привітав присутніх, між ними головного організатора Степана Гавриша і головного контролера д-ра Івана Скальчука. Інформуючи про загальну працю Окружної Комітету, п. Тарнавський найбільше уваги присвятив організаційним справам. Він інформовав про те, що Окружний Комітет далі має ще високе заборговування в УНСОУ за закуплений дім для Округи. Щоб здобути фінанси на сплату моргеджу, то Окружний Комітет — за словами п. Тарнавського — повинен виконати призначену річну квоту в тисячому одержати кількасот доларів на сплату заборговування.

Запрошений до слова головний організатор Степан Гавриш в першу чергу зложив в імені Організаційного Відділу подяку і gratulacii Управі Округи та всім при-

Наради одного року належить платити вкладку за \$6,000 забезпечення і власник такої грамоти одержить повну дивиденду від суми \$6,000. Але коли б хто, скориставшись з цієї акції, не міг далі платити вкладку від суми \$6,000, може змінити суму забезпечення грамоти на \$3,000.

Дорогі Родичі, Шановні Бабуні та Дідуні! Використайте цю небувалу нагоду і подаруйте Вашим дітям чи вунукам під ялинку забезпечення в Українським Народним Союзі. Запишіть їх у члени нашої організації, а цим заохотите їх залишитися, як вкотре, активними членами нашої громади.

У прилозі залучуємо аплікацію для дитини, яку просимо виповнити і повернути нам.

гол. організатор
Степан Гавриш

На звороті цього листа-звернення подано подробиці зазначених у листі класів забезпечення дітей у віці від народження до 15-го року життя та висоту вкладок, що їх побирається за таке забезпечення відповідно до віку забезпеченої дитини. За будь-якими додатковими висвітленнями в цій справі належить звертатися листом чи телефоном до Головної Канцелярії УНС, адреса і числа телефонів якої подані на висланих листах, як і в кожному числі "Свободи".

Головний Екзекутивний Комітет сподівається, що наші громадяни масово скористаються з цієї нагоди, щоб забезпечити своїх дітей чи вунуків в УНСОУ на найкращих умовах, як також зробити цей виїмковий, бо дуже корисний і тривалий різдвяний подарунок дітям своїх кривих чи приятелів, тривало зв'язуючи їх цим з українською громадою та її високими ідеалами.

Явним відділовим урядовцям за організаційні успіхи: за придбання по кінець листопада 329 нових членів. Говорячи про успіхи поодиноких Відділів, С. Гавриш висловив признання для Теодора Дуди, який за короткий час придбав до 163 Відділу 25 членів. Він також висловив подяку для секретарів: інж. Богдана Ожежинського — Відд. 216, який вже має придбаних 43 члени, інж. Івана Скіри — Відд. 153 має 27 членів (до тих двох Відділів приєднав членів головний радник Іван Ожежинський), Відд. 375 Петро Тарнавський і Іван Данишківський — вже придбали 30 членів і секретар 173 Відділу в Вільмінгтоні, Петро Шерба, вже придбав 25 членів. Аналізуючи працю поодиноких Відділів та цілості Округи, головний організатор апелював до присутніх, щоб не повторили тієї помилки, яку зробили в грудні 1975 року, що через 18 членів втратили бонус, бо не виконали квоту бодай на 75 відсотків. Він закликав повести так працю, щоб квота була виконана бодай на 75% і також довести до того, щоб в році світлич ювілей всі приналежні до Округи Відділи придбали нових членів. В дальшому С. Гавриш говорив про працю цілого УНСОУ. Він згадав, що будуть (Закінчення на стор. 3-й)

Кіссінджер запевняє НАТО про дальшу підтримку ЗСА

Брюссель. — Державний секретар Генрі Кіссінджер, який прибув сюди на наради міністрів закордонних справ держав Північно-Атлантичного Союзу (НАТО), в четвер, 9-го грудня, має прочитати на пленарній сесії заяву новообраного президента Джиммі Картера, що ЗСА далі всіма можливими способами підтримуватимуть НАТО. Хоча не передбачується, що на цих нарадах запущуть будь-які важливі рішення, то поїздка Кіссінджера має на меті заспокоїти західноєвропейських союз-

ників ЗСА, що новий уряд Джиммі Картера не послабить своєї підтримки для НАТО.

В Брюсселі також тепер проходять наради міністрів оборони держав НАТО. Секретар оборони ЗСА, Дональд Рамсфелдт, поінформовав своїх західноєвропейських колег про новооформлені докази, що СРСР продовжує поспішно скріплювати свою мілітарну силу. Американська делегація старатиметься переконати європейських членів НАТО, щоб не зменшували своїх оборонних бюджетів.

Вене відбув нараду з Кіссінджером

Вашингтон. — Сайрус Венс, якого новообраний президент Джиммі Картер найменував на свого державного секретаря, у понеділок, 6-го грудня, відбув першу нараду з теперішнім секретарем Генрі Кіссінджером. Венс сказав, що він не вагатиметься користуватися великим досвідом Кіссінджера, якщо настане б така потреба. Натомість Кіс-

сінджер ще раз заявив, що Венс буде знаменитим державним секретарем і обіцяв йому будь-яку допомогу під час, переходового періоду і пізніше. Венс планує відбутися зустріч з італійським прем'єром Джуліо Андреотті, який тепер відвідує Вашингтон, а Кіссінджер у віторок мав відітати до Брюсселю на наради міністрів держав НАТО.

Італійський прем'єр відбув нараду з Мондейлом

Вашингтон. — Прем'єр-міністр Італії, Джуліо Андреотті, який прибув сюди на триденний візит, під час другого дня своїх відвідин столиці, у віторок, 7-го грудня, відбув нараду з новообраним віцепрезидентом Волтером Мондейлом, кількома членами Конгресу та з трьома економістами в уряді президента Джеральда Форда. Після наради, достовірно жакела повідомля, що заходи, введені урядом Андреотті, мають всі можливості роз-

в'язати економічні та фінансові проблеми Італії. Андреотті прибув до Вашингтону, щоб здобути торговельні кредити та економічну допомогу від Америки. Американські урядовці вказують, що він прийшов до ЗСА в "невигідний час", бо ані уряд президента Форда, який кінчить свою каденцію наступного місяця, ані новообраний президент Джиммі Картер, який ще не перебрав влади, не можуть дати для Андреотті жадних конкретних запевнень.

Вшанують посади Скоп Плейнеу

Скоп Плейнс, Н.Дж. — Місцевий Відділ УККА цієї п'ятниці, 10-го грудня, вшанує посадинок Неоля Мусяла, який по матері є українського роду, за його віддану службу громаді, за його поштову справу людських прав і за його заходи в обороні українського народу.

Імпреза, під час якої посадинок Мусяла одержить грамоту заслуги, відбувається у 8 год. увечері в Головному Бібліотеці Скоп Плейнеу. Вступ на імпрезу вільний. Крім перекуски буде також

мистецька програма: виступ Українських Бандуристів з Ньюарку. Посадинок Мусяла, архітект по фаху, народився в Елізабеті, Н.Дж. і був вихованим в українському дусі. Студії закінчив в Клемсон університеті і тепер є партнером у архітектурній фірмі Мусяла-Гуерра Ко. в Елізабеті. Від 1970-го року мешкає в Скоп Плейнеу. В 1974-му році був обраний до Міської Ради, в 1975-му став заступником посадинок, а від січня 1976-го є посадинок Скоп Плейнеу.

Молодь СУМА цієї неділі влаштує концерт на будову церкви св. Юра

Джерзі Сіті, Н. Дж. (в. л-ц). — "Здається не може бути більш благородного діла від того, про яке хочемо поінформувати, а саме про добродійний концерт мистецьких одиниць Осередку Спілки Української Молоді Америки ім. ген. хор. Т. Чупринки в Нью-Йорку, що його влаштує молодь з власної ініціативи на будову нової церкви св. Юра". — заявили представники Комітету будови нового храму, голова адв. Роман Гулевич та голова і члени Осередку СУМА Корнель Василік, Сагенія Кузьмович, Марія Барна і Олег Генза в час їхньої зустрічі з редакторами "Свободи" у віторок, 7-го грудня ц.р., у приміщенні видавництва. Голова Будівельного Комітету адв. Р. Гулевич при тому поінформовав про важливість такої будови для української громади не тільки в Нью-Йорку, але також в ЗСА, що Комітет був створений на найширшій громадській базі, доказом чого



Хор „Жайворонки“ Осередку СУМА ім. ген. хор. Т. Чупринки. Знімка була зроблена коли хор керував інж. Р. Степаняк. Тепер хор успішно розвивається під диригентурою проф. Л. Стругацького. Сидить біля інж. Р. Степаняка піяністка Христана Зубрицька-Янг.

с заступництво понад 90 представників різних українських устанів і організацій в Комітеті та їхня активна участь в збірковій кампанії та інших працях. Також зазначений концерт

Вальдгайм має запланований перевибір на генерального секретаря ООН

Об'єднані Нації, Н.Й. — Рада Безпеки Об'єднаних Націй у віторок, 7-го грудня, схвалила свою підтримку для теперішнього генерального секретаря ООН, д-ра Курта Вальдгайма з Австрії, на другу 5-літню каденцію на тому пості, що є рівнозначним з його переобранням, бо голосування Генеральною Асамблеєю в таких випадках є тільки формальністю.

Вальдгайм, який став генеральним секретарем в 1972 році, мав суперника в колишньому мексиканському президенті Луїсі Ечеверрі Альварезі, який представляв себе кандидатом "третього світу". Однак, з уваги на те, що країни "третього світу" були поділені щодо кандидатури, а ЗСА та СРСР виявили безастережну підтримку для Вальдгайма, то Вальдгайм у другому голосуванні здобув 14 із 15-ох голосів. Панама здержалася від голосування на знак солідарності з кандидатом із латини - американської держави. Голосування відбулося на закритій сесії Ради Безпеки.

Після голосування амбасадор ЗСА до ООН, Вільям



Курт Вальдгайм

Скрентон, заявив, що радіс з вислідів і надії, що друга каденція Курта Вальдгайма буде такою ж успішною, як і перша, додаючи, що про від Вальдгайма дуже важливий для удержання престижу Об'єднаних Націй. В подібний спосіб висловилися члени совєтської делегації. Голосування в Генеральній Асамблеї відбувається відповідно до цього тижня.

Президент Франції на відвідинях у Югославії

Београд, Югославія. — Президент Франції Валері Жіскар д'Естен прибув в понеділок, 6-го грудня ц.р. з офіційною візитом до Югославії і має намір зустрінутися з президентом Тітом, щоб довідатися про його погляд на політичну і економічну будучність держав т.зв. третього світу, між якими Югославія вважається ліде-

ром. Французький урядові чини твердять, що Жіскар порухується у розмові з Тітом виключно політичні питання, але обсерватори вважають, що економічні проблеми напевно будуть взяті до уваги, бо президент супроводить у подорожі Андре Россі, міністер для закордонної торгівлі у французькому уряді.

Нові знахідки з часів древнього Кисва

Київська „Радянська Україна“ інформув, що Інститут археології АН УССР під час дальших розкопок поповнив новими знахідками. В Кисві виявлено ретонду. Судячи з характерної кладки і матеріалу, будівлю споруджено в 20-30 роках XII сторіччя. Це є один важливий доказ, що місто і напередодні татаромонгольської навали продовжувало розвиватися, ставлячи великі кам'яні споруди. Хоча тепер це вже тільки руїни — вони вражають своєю монументальністю. Діаметр ретонди — двадцять метрів, товщина

стіни — більш як півтора метра. Недалеко від сьогоднішнього Центрального стадіону в Кисві знайдено також залишки сільських будівель, можливо Передсела'я, де, як пишуть літописи, жила дружина князя Володимира Святославича, горда половчанка Рогніда. Всі ці розкопки дають змогу дослідникам країни вивчити економічні і торговельні зв'язки столиці Київської Русі і розв'язати питання, як виглядало в той час і зростало місто, як планувалися мешкання, і часом змінювалися їх архітектурний вигляд.

АНГЛІЙСЬКІ ПСИХІАТРИ ВИСТУПИЛИ В ОБОРОНІ З. КРАСІВСЬКОГО

Лондон (УІС „Смолоскип“). — Створена в Лондоні Організація КАПА — Кампанія Проти Зловживань Психіатрією для Політичних Цілей, виступила в обороні українського поета Зіновія Красівського, розголошуючи його справу в першому випуску свого бюлетеню „Стрейджакет“ (ч. 1, Осінь, 1976 р.).

Згідно з опублікованою інформацією, після п'ятирічного ув'язнення у Владимирській тюрмі, Зіновій Красівський, цілковито ментально здоровий, був визнаний тюремними лікарями, що він має ознаки „легкої шизофренії“. Діагноза ця була встановлена на підставі твердження, що Красівський в день виглядав веселим і задоволеним, а ніччю пише повні трагічні поеми.

Поруч з інформацією про З. Красівського, у бюлетені опубліковано його вірш „Гамлет“ у перекладі Річарда МекКена.

Багато інформації про З. Красівського принесли на Захід два бундів політиків в СРСР, які разом з ним перебували в психіатричному Інституті ім. Сербського в Москві. Це — Віктор Файнберг і Валда Сєврук. В. Файнберг, який тепер живе в Лондоні, вважає Красівського „надзвичайно яскравою особистістю“, в характері якої є „поєднання внутрішньої сили з надзвичайною душевною лагідністю й тактовністю“. В тюрмі і психіатричному шпиталі З. Красівський писав вірші. На Заході дотримався „Гамлет“, „Караган“, „Пересторога“, „Дон Кіхот“, „Трудно відітати у тюрмі“.

Литовець В. Сєврук свід-

чив, що „Український Національний Фронт“, співтворцем якого був З. Красівський, не був законспірованою організацією, а мав широкий контакт з народом. Організація ця ще в 1966 р. планувала взяти участь у пресконференції у Києві, присвяченій національному питанню в Україні. Коли їй не вдалося взяти такої участі, тоді члени цієї Організації розкидали велику кількість летючок, в яких з'ясовували свій погляд на національне питання в Україні. Після цього З. Красівський був заарештований і разом з іншими засудженими на довгі роки ув'язнення.

В. Сєврук твердить, що З. Красівського заперотили до психіатричної для його таланту, за його вірші, впливу яких на в'язнів боляча влада.

В. Файнберг говорить, що „З. Красівський став для нас (цебто в'язнів) найвищим авторитетом із питань етики. Звичайно, коли зустрічаються політ'язні різних переконань, виникає небезпека конфліктів, іноді дуже гострих. Але Зіновій Михайлович приніс до нас етику Владимирської тюрми — із зверненням лише на „ВИ“, по-імені й по-батькові, із тією тактовністю, що не дозволяє переходити певної межі“.

Завдяки Віктору Файнбергові і появився інформація про З. Красівського у першому випуску бюлетеню КАПА „Стрейджакет“.

Організація КАПА — Кампанія Проти Зловживань Психіатрією для Політичних Цілей, постанала 5 вересня 1975 р. на конференції (Закінчення на стор. 3-й)

М. ТЕРЕЛЯ ЗНОВУ У ПСИХОЛІКАРНІ. Н. СТРОКАТА — ДАЛЬШЕ В ШПИТАЛІ

Вашингтон (УІС „Смолоскип“). — Київська група Сприяння Виконанню Гельсінкських Домовлень в Україні подала до відома, що 2 листопада 1976 р. бувший довгільний в'язень Ібис Тереля був задержаний у Вінниці й насильно посаджений до Вінницької психіатричної лікарні. З цієї нагоди голова Групи Микола Руденко зробив таку заяву:

„2 листопада був затриманий Ібис Тереля. Він зараз перебуває у Вінницькій обласній психіатричній. Ібис Тереля пробув в ув'язненні 14 років. Йому зараз всього 33 роки. 33 роки людині, а він уже пробув 14 років в ув'язненні, концитаборах, у психіатричній. 2-го листопада Ібиса Тереля знову забрали насильно у Вінницьку психіатричну. Він зараз перебуває у дуже тяжких умовах. Там 38 чоловік у палаті. Там дуже погано годують. Годують так, як у в'язниці. На всіх цих 38 чоловік — один рушник. То можна уявити, які це умови жакливі“.

Ібис Тереля народився в 1943 р. на Закарпатті. Перше ув'язнення відбув в Україні, будучи молодим хлопцем, звідки і утік. Згодом він

був схоплений, а в 1968 р. засуджений знову за „зраду батьківщини“ на 10 років ув'язнення з узагальненням попереднього відбутного строку. В 1969 р. І. Тереля перебував у Мордовських концитаборах, звідки був переведений до Владимирської тюрми. У Владимирі в'язничі лікарі визнали його ментально хворим і він був перевезений до психіатричної тюрми в Сичіві біля Смоленська, де він перебував аж до часу свого звільнення.

Повідомляючи про затримання І. Терелі, Микола Руденко теж повідомив, що відомий політичний в'язень, лікар-мікробіолог Ніна Строката-Караваєва була оперована в Калужській лікарні на шлунокову виразку. Після операції вона була перевезена до Москви, де в другій половині листопада ще далі перебувала в лікарні і була під постійним наглядом.

Ніна Строката є членом Групи Сприяння Виконанню Гельсінкських Домовлень в Україні. Після звільнення з ув'язнення в грудні 1975 р. вона перебувала на заслання в містечку Таруса, на півдні від Москви, де вона була приписана.

Заповідають Ювілейну Зустріч ОУРДП

Нью-Йорк. — Головна Управа Об'єднання Українців Революційно-Демократичних Переконалих в ЗСА, інформув, що тут в неділю, 12 грудня ц.р., о год. 3:30 по полудні в приміщеннях Українського Інституту Америки — 2 Схід 79-та вулиця, відбувається Ювілейна Зустріч ОУРДП з нагоди 30-річчя українського революційно-демократичного руху

на еміграції. В програмі зустрічі: панель на тему: „Новий ідейно-політичний рух з підсовєтської української еміграції з перспектив триох десятиріч“. Участь в панелі беруть: Григорій Костюк, Юрій Лавриненко-Дивич, Всеволод Голубицький, Павло Малай, Михайло Воскобийник і Василь Гришко. Після панелі товариська гутірка.

СВОВОДА

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1976.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНАОу 65% м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda". P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Картер і економіка

Джimmy Картер під час виборчої кампанії присвячував дуже багато часу для критики президента Форда за його економічну програму, закидаючи Президенту, що він "дуже консервативний" у його підході до розв'язання різних проблем. Тепер, коли вже новообраний президент Картер наблизився до перебрання влади, він починає поводитися "загрозливо" свої попередні пропозиції щодо поліпшення економічної ситуації і відкидає більш консервативні методи.

Під час виборчої кампанії Картер часто заявляв, що звернеться до Конгресу, щоб надав йому повноважень встановити урядову контроль над цінами і заробітними платнями та твердив, що введе таку контроль, якщо тільки погіршилася ситуація на протинфляційному фронті. Але минулого тижня на пресовій конференції Картер діаметрально змінив своє становище, заявляючи, що не звертатиметься до Конгресу в справі надання йому тих повноважень, бо побоюється, що сам страх, що президент країни має одержати такі повноваження, може довести продуктів до раптових підвищень в цінах, щоб випередити фактичне встановлення урядової контролю над цінами різних продуктів. Між іншим, під час виборчої кампанії президент Форд покладався на ту саму причину, коли заявляв, що не вимагатиме від Конгресу повноважень контролювати ціни і платні.

Виявляється, що новообраний президент Картер також змінив своє становище щодо зменшення податків як засобу поборювання залишків економічної рецесії. Бувши ще кандидатом на президентство, Картер часто повторював, що не вимагатиме зменшення податків. Однак, минулого тижня Берт Ленс, якого Картер найменував на пост директора Бюро Управління і Бюджету, сказав, що з перебрання влади в січні Джimmy Картер правдоподібно запропонує зменшити федеральні податки. Як відомо, зменшення податків — це консервативний підхід до поборювання рецесії, який має на меті запевнити, що громадяни матимуть більше готівки для закупівлі продуктів американських фірм, що повинно зохотити власників фабрик збільшити продукцію і прийняти на роботу більшу кількість людей. А зменшення цих податків, які платять самі фірми, також має на меті довести до тих самих наслідків.

Берт Ленс також поставив під сумнів твердження Картера з часу виборчої кампанії, що до кінця 1977-го року його уряд зменшить рівень безробіття до 6.5 відсотка всієї робочої сили. Ленс сказав, що з уваги на те, що рівень безробіття в кінці листопада дорівнює до 8.1 відсотка, то не можна сподіватися, що до кінця наступного року посягнуть виконати обіцянку тепер уже новообраного президента Картера. Під час виборчої кампанії Картер твердив, що найкращим і найвищим способом зменшити рівень безробіття — це встановлення програм масових публічних праць. Але тепер Картер вже рішуче відкидає ідею поборювання безробіття, а його дорадники лише частіше говорять, що можуть бути встановлені більш консервативні заходи, наприклад, зменшення федеральних податків тощо.

Економічна програма Джimmy Картера сьогодні починає враз більше нагадувати програму президента Форда.

Проте, менш важливо, хто її здійснюватиме, аби тільки вона принесла таку користь, як і варті потреби і очікує.

Гра Москви

Захлянула преса чимраз частіше приносить інформації про поглиблення активності союзу в політиці на Близькому Сході і поглиблення зацікавленості Москви проблемою Палестини, яку неадекватно розв'язати Об'єднані Нації на своїй конференції в Женеві може навіть у наступному році, що дуже доречно, не тільки арабські держави на чолі з Єгиптом і Палестинською Визвольною Організацією, але також багато країн "третього світу" з підтримкою Союзу та інших комуністичних країн, які з пропагандистських мотивів заохочують аспірації палестинських арабів на самостійність. Про зацікавленість цієї справи Кремль свідчать розмови генерального секретаря ЦК КПРС Леоніда Брежнєва з головою ПВО Асіром Арафатом, директором Лівій полковником Муаммаром ель-Квадафі та іншими просов'єтськими наставниками лідерами арабських та африканських держав, які за всяку ціну намагаються переломити спротив поміркованих західних держав на форумі ООН і змусити генерального секретаря Курта Вальдгайма, який стоїть перед переверненням на це становище, щоб він негайно започаткував вступні наради в справі Женевської конференції для остаточного врегулювання конфлікту на Близькому Сході і вирішення проблеми Палестини. Союський керівник Леонід Брежнєв, як зрештою і його попередники на цьому становищі, вельо повільну гру з одного боку запевняє новообраного президента ЗСА Джimmy Картера, що "Союський Союз робитиме все можливе, щоб оминати будь-яких криз із ЗСА" та "не випробовувати сили волі" Картера після перебрання ним влади у Вашингтоні, а з другого боку дає запевнення Арафатові і Квадафі, що Кремль повністю підтримує їхню "слухну вимогу" про створення Палестинської держави і відтягнення ізраїльських військових частин з окупованих у війні в 1967 р. арабських територій.

Очевидно, поглиблюється ті західні політики, які розглядають гру Москви, як своєрідну політичну і моральну допомогу для арабських країн. Комуністичні імперіалісти нічого іншого не вважали загаром. Вистають загарати ряд конфліктів в африканському і сучасному, щоб прийти до висновку, що Москва ніколи не рахується з інтересами інших держав, якщо ці інтереси не покриваються з її власними агресивними планами. Комунізм служить тут як ідеологічна база, з якої легше робити випади проти країн вільного світу нібито з метою побудови комунізму в світі. Москва не хоче миру. Коли ж вона про нього говорить, то це тільки тактична гра з грубими нитками шита зніжкою та обман, щоб ними — парадоксально слова Шевченка — "прахем сніг та окраденим його у вогні збудити".

Брат Джimmy Картера програє вибори на посади

Плейнс. — Біллі Картер, молодший брат новообраного президента ЗСА Джimmy Картера, у понеділок, 6-го грудня, програє вибори на пост посадики родинного містечка Картерів, здобувши тільки 71 голосів, а те, що Біллі Картер — посадики — 262 особи, уповноважені до голосування, а в понеділкових виборах брало участь тільки 161 особа.

Михайло Лякві

ПРОБЛЕМИ В ПЛАНУВАННІ ЕКОНОМІКИ

В історії господарського побуту зареєстровано чимало господарських реформ, тут варт згадати хоч би давній феодализм, який змінив на добу раннього капіталізму 18-19 ст., пізніше пришов фінансовий капіталізм, а сучасності — промислове суспільство, основою якого є демократичні принципи.

Колоніальні імперії сьогодні — це пережиток історії. Частини світу, які вчора були колоніями, сьогодні у самостійності і їхні народи є господарями на своїй землі, які рішуче, як господарі, природних та надприродних багатствами на їх територіях.

Ще тому кільканадцять років ті справи рішались в королівських замках, локсусових готелях чи клубках. Сьогодні, завдяки культурному та цивілізаційному поступові, промислового розвитку, проблемами в плануванні економіки на довшу мету прибрали зовсім іншого характеру. Причини для цього такі: державне усамоствінення африканських, американських та азійських народів; хронічна інфляція, зріст цін на господарські та нафтові вироби, безробіття, надмірний зріст населення; планування продукції узагалом від обставин, оточення, економічних, політичних та інших соціальних умовин, серед яких людина знаходиться.

З інших причин слід підкреслити те, що підприємці мають труднощі передбачити, які будуть видатковані консументів і яких товарів вони потребуватимуть за рік чи за два, — все це є досить складні і ризикові справи. Подібно виглядають справи з розбудовою підприємств тієї чи іншої галузі. Отже, економічна стабільність, яку колись вважалося постійною, сьогодні належить вже до минулого. З цього можна зробити висновок, що господарські цикли будуть частіше повторюватися через те, що економіка не має усталеного напрямку. Чекати, поки всі ті справи уявляються, було б неможливо, але не сьогодні. Отже, планування в народному господарстві на довшу мету втрапило своє практичне застосування, а його місце перебрало коротко-термінове. Різниця поміж ними полягає в тому, що великі чи малі підприємства не діють самостійно, і є залежні безпосередньо чи посередньо одні від других.

В промисловому суспільстві господарська автаркія втратила своє значення, одна країна залежна від другої, чи то під оглядом сировини, імпорту чи експорту, та взагалі товарообміну. Тому творяться господарські блоки, наприклад: європейський спільний ринок (ЕСР), об'єднання продуктів і експортерів нафти (ОПЕК) та інші. Метою творення таких об'єднань є заціпенити комерційний співпрацю між промисловими країнами, які через велику експлуатацію господарських сировини переходять від достатку до недовідатку. За обчисленням геологів запас нафтової ропи

вичерпуються за приблизно 20-30 років; подібно справа має бути з природним газом, хромом, алюмінієм та іншими сировинними.

Зменшення мінеральних джерел майбутню головну промислову країну, а це в результаті буде мати від'ємний вплив на господарський поступ у світі. Можна передбачувати, що державні капіталові інвестиції збільшуватимуться в плануванні економіки, подібно, як це є у Франції і Японії. Це є нові проблеми, в яких опиняться промислові і яких вже досить не можна буде залишити до вирішення вільного ринку. І знову: чим більше державні уряди вмишуватимуться в планування промисловості, тим менше ініціативи будуть проявляти приватні власники, — так поступово сучасні господарські системи будуть замінені на мішані, сестро більше контролювані державою.

Політична карта нашого світу так скоро змінюється після II-ої світової війни, що людські долі слідкувати та засвоювати всі ті зміни. Кожна така зміна вносить нові, часто складні економічні проблеми. Тому з господарською бою важним є такі зміни передбачити і до них достосуватися. Арабські країни маючи великі зиски з продажів нафти під оглядом господарським розвиваються до сестри скоро. Африканські країни натовість мають великі мінеральні родовища, якими не всі промислові країни можуть похвалитися. До тих мінеральних належать: манган, цинк, платина, ванадій, флюор, нікель, уран, азбест, мідь, золото.

Отже, не можна легковажити того факту, що в майбутньому ці країни більше комерційно хотімуть співпрацювати та мати більший вплив в економіці інших країн, з якими вони провадять торгівлю та інвестують свої капітали. Отже, маючи гроші, природні ресурси та технічну підготовку західних демократій, можна сподіватися, що за якийсь час вони свою ціль досягнуть. Який господарський напрям візьмуть західні демократії — не знати, однак, можна сподіватися, що мішане господарство буде напрямом для азійсько-африканських держав. Їхня ідея є: дохід з міжнародної торгівлі інвестувати в інших промислових країнах і разом з ними устатковувати новий економічний напрям в світі. Можна їхньої інтенції не можна легковажити, бо це була б помилка.

Всі господарські дані вказують, що сучасне суспільство є в періоді переходу з однієї системи господарювання в другу, хоч це відбувається дуже повільно. Структуральні зміни в економіці можуть привести до великих змін в міжнародних політичних системах. Економічні кризи все сприяли змінам. Наприклад, депресія в кінці 19 ст. понизила Англію і піднесла Німеччину. В цім випадку можемо ствердити, що депресія 1973/74 рр. пошкодила Японії та країнам європейського континенту (Закінчення на стор. 4-й)

Юл. Мовчан

"МИ БІДНІ, АЛЕ МИ ВІЛЬНІ І НЕЗАЛЕЖНІ"

(3 подорожніх нотаток по Афганістані)

(2)

Але подібно як в Індії, тут не видно аж такої бідноти, як це може декому здаватися. Люди навіть в дих майже безсиринних і безводних гірських умовах якось дають собі раду. На селищах та хуторах люди живуть переважно з вівчарства і тому в Кабулі є парку вулиць, крамничих закладів пообшуваних свіжо-позабаваних з обшуканою шкурою тушми овець, кіз та телят. Оскільки тут холодно і майже ніхто не живе, то забивають лише таку кількість тварин, яких можна продати того самого дня.

Гірша справа щодо гігієни. Мухи сідають на ті туші і ніхто з цього, видно, не робить жодної "історії". Та це ж пізніше. Часто на тротуарах можна бачити торгівців, які на очах багатьох прохочих брудними руками відтискують сир у відрях з брудною сироваткою і тут же відтиснені шматки того сирю продають. Один з таких майстрів від сирю, видно, так був захоплений своєю роботою, що густі краплі поту з його обличчя падали на той сир, хоч для його покусів, здавалося, це було байдужим.

Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у центрі міста Кабул протікає невеликий канал. І ось, в той час, коли в одній частині того каналу кілька людей купаються і перуть свою білизну (сполучуючи, так-би мовити, приємне з корисним), а кількадесят віддалі від нього інша група людей спокійно собі мис зуби тією водою, що якимсь чудом названо виглядає досить чистою...

Можна б побоюватися, що через таку "гігієну" тут багато людей хворіє на різні роду недуги. Ба, ні, головний лікар одного з шпиталів сказав нам, що з зв'язку з різними профілактичними заходами, тепер в Афганістані поширення небагато. Або ще одна сценка: у

ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Т-ва за Патріархальний Устрій УПЦеркви

ВІДІЛ в НЮАРКУ, Н. Дж.

— відбудеться —

в неділю, 19 грудня 1976 року

о год. 7-й вечора

в ПРИМІЩЕННІ „ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ“

680 Sanford Avenue, Newark, N.J.

ІЗ ЗВИЧАЙНИМ ПОРЯДКОМ НАРАД.

Присмо всіх Членів Товариства взяти участь

в цих зборах.

ЗА УПРАВУ:

Д-р Я. МИНДЮК

голова

Т. КОРДУВА

секретар

ГОЛОВНА УПРАВА

Об'єднання Жінок ОЧСУ

РІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

ВІДІЛ ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК ОЧСУ

в днях 10, 11, 12 грудня 1976 р.

в Дому Організацій УВФ

186 Друга Авеню в НЮ ЙОРКУ, зала ЛМК-любу

ПРОГРАМА:

П'ятниця, 10-го грудня 1976 р.
Год. 5-та веч. — Молодечка Сесія.
Субота, 11-го грудня 1976 р.
Год. 2-га по пол. — Доповіді: д-ра В. Стебельського, д-ра А. Бедія, м-р У. Целевич.
Год. 5-30 веч. — Запалення символічної ялинки для дітей в Україні, яких батьки карають в московсько-більшовицьких тюрмах і концентраційних таборах. (Місячний Відділ ОЖ).

Год. 7-ма веч. — Панель: Культура обличчя народу
Неділя, 12-го грудня 1976 р.
Год. 10-та рано — Пленарна (ділова) Сесія — Закінчення.

До участі в запаленні ялинки і доповідях запрошуються Українське Громадянство.

ОБ'ЄДНАННЯ

УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ „СЛОВО“

ЗУСТРІЧ ПИСЬМЕННИКІВ

З ГРОМАДЯНСТВОМ

Цьогорічна зустріч присвячена 70-ЛІТТЮ

Святослава Гордицького

Зустріч відбудеться

в неділю, 19 грудня 1976 року

о год. 5-й по пол. в залах

УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ

в НЮ ЙОРКУ (2 East 79th Street)

У програмі мистецькі виступи, концертна частина тощо. Після програми ТОВАРИСЬКА ГУТІРКА при перекусці.

ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ

РЕВОЛЮЦІЙНО-ДЕМОКРАТИЧНИХ

ПЕРЕКОНАНЬ в США

ЮВІЛЕЙНУ ЗУСТРІЧ

з нагоди 30-річчя українського революційно-демократичного руху на еміграції (1946-1976).

Зустріч відбудеться

в неділю, 12-го грудня 1976 р.

в приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ

2 Схід 79-та вул., Нью Йорк, Н. Й.

Зустріч відкриве Голова ЦК УРДП — Д-р Михайло Воскобійник.

У програмі зустрічі ПАНЕЛЬ на тему:

„НОВИЙ ІДЕОЛОГІЧНИЙ РУХ З ПІД-СОВЕТСЬКОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ З ПЕРСПЕКТИВИ ТРЬОХ ДЕСЯТИРІЧ“.

Учасники панелі: Григорій Костюк, Юрій Лавриненко-Давид, Петро Шинкарь, Всеволод Голубинський, Павло Малир, Михайло Воскобійник і Василь Гришко.

Початок зустрічі о год. 3:30 по полудні. Після панелі — товариська перекуска і гутірка.

КОЛЯДИ, КОЛЯДІНІ І ЩЕДРИВКИ

для салу і фортепіано.
Ціна 2.00 дол. з поштовою пересилкою. Набувати в українських книгарнях ЗСА і Канади, або у видавці:

OSYR ZALESKY

328 Mills Street, Buffalo, N.Y. 14211

Українська Православна Церква

СВ. ВОЗНЕСЕННЯ, м. МЕНІПЛЕВУД, Н. Дж.

запрошує Українське Громадянство на

КОНЦЕРТ

СКРИПАЛІВ — ПОДРУЖЖЯ

СИНТІ І ВОЛОДИМИРА

СТЕПОВИХ

який відбудеться

в неділю, 12-го грудня 1976 р.

о 4-й год. по пол. в ПАРАФІАЛЬНІЙ ЗАЛІ

ЦЕРКВИ СВ. ВОЗНЕСЕННЯ

при 650 Ірайтон Авеню, Меніплеуд, Н. Дж.

В програмі твори композиторів: Телімаха, Моцарта, Бівадді, Равеля, Берекіського, Ваха.

При підпису панна ДАННА ЗАПФ

П. С. В цій самій залі відбудеться рівно і

Виставка Картин

ЛЮБИТЕЛЯ-МАЛЮВА

К. Степового

та інших експонатів, як: копія оригінального

шоденника поета Т. Шевченка і т. п.

Після концерту ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ

при каві і солодощах.

Прихід від концерту піде на закінчення будови

Нової Церкви Св. Вознесіння.

Настоятель Церкви Парохиальний Уряд

о. І. Наконечний Л. Гусак (Голова)

АСОЦІАЦІЯ

ДІЯЧІВ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

ВІДІЛ ПІВНІЧНОГО НЮ ДЖЕРЗІ

— влаштовує —

в неділю, 12 грудня 1976 року

о год. 5-й по пол.

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

ВЕЧІР ПОЕЗІЇ І ПІСНІ

Візьмуть участь:

ВОЛОДИМИР БІЛІВ, МИКОЛА ЩЕРБАК,

АНДРІЙ ЧИРОВСЬКИЙ

і відновлений

квартет КАРАВАН

під керівництвом МИХАЙЛА ШКВАРКА,

при акомпанюванні ХРИСТІ ЗАКАЛЯК

УПРАВА

1966-1976

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ І СИМПАТИКІВ

Української Православної

Кредитової Кооперативи

в Нью Йорку

ЮВІЛЕЙНЕ ЗАПРОШЕННЯ

ВЕЛЬМИШАНОВИ!

Масно присмилий обов'язок і шану запросити Вас з

Родиною взяти участь у відзначенні 10-річчя заснування

і творчої діяльності нашої Української Православної

Кредитової Федеральної Кооперативи.

Відзначення відбудеться

у неділю, 12-го грудня 1976 р.

по Службі Воків у Церкві, — у ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

в НЮ ЙОРКУ, Н. Й. (140-142 Друга Авеню)

Початок — о 2-й годіні по полудні

У програмі Свята: коротко, урочисто, частина, багата

мистецька програма з виступами ансамблю бандуристів

з Банди Врука та окремих співаків-сопрано. У со-

лю виступи та в дуетах беруть участь співаки: В.

Жила-Наливайко та Л. Черни. При акомпанюванні

проф. д-р Ігор Соленіцький; з приспівом до дня Юві-

лейного виступи письменник І. Керницький-ІКЕР.

По програмі прийняття з чаюваннями і товариською

гутіркою.

Вступ — 5.00 дол. від особи.

ДИРЕКЦІЯ

УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ

КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

Молодь СУМА...

(Закінчення зі стор. 1-ої)



Під час відвідин у „Свободі“. Сидять (зліва): Євгенія Кузьмич, ред. Ігор Дилбога, ред. Зенон Синдик, голова Комітету будови церкви св. Юра адв. Роман Гуглевич, Маріяка Барна, Олег Генза, Христинна Грицькович, ред. Володимир Левенець і голова Осередку СУМА Корнелі Василь.

будеться вже цієї неділі, 12-го грудня ц. р. о год. 4-й по полудні в залі Фешен Інституту (225 Вест 24-та вулиця) і в ньому візьмуть участь: великий дівочий хор „Жайворонки“ під диригентурою проф. Лева Струганського і акомпанюментом Хризантини Зубрицької-Янг; танцювальний ансамбль „Верховинці“ під мистецьким керівництвом хореографа Олега Гензи, який працює вже з ансамблем 25 років; танцювальний гурток юних сумівців (їх так називають „молоді верховинці“) під керівництвом пані Дарії Гензи; Аскольд Лозинський з рецитацио твору В. Стефаніка „Сині“ і о. д-р В. Галліч, ЧСВВ, парох церкви св. Юра, із захопленим словом. В програмі будуть виведені „Обжинки“, в постановці Дарії Гензи і в музичному оформленні маестра В. Геніши при співучасті пані: О. Геніш, О. Пастернак, С. Раковської, І. Клим, О. Гасцької, М. Данилюк та танцювальний ансамбль „Верховинці“. Цілістю програми керуватимуть Євгенія Кузьмич-Чарторийська і Аскольд Лозинський; супровідний текст програми написав ред. Леонід Полтава строї в заряді пані Д. Гензи і О. Сохан; характеристика — Бригіта Заліць. Внес прибуток призначений, як вже сказано, на будову нового храму св. Юра. Квитки вступу номеровані і їх можна набувати в українських крамницях АРКА, ЕКО і УРМА в Нью Йорку.

Дещо про працю Осередку СУМА і пов'язаність сумської молоді з перхорією св. Юра і українською громадою, розказав голова Осередку Корнелі Василь: Мистецькі одиниці Осередку СУМА, які є справжньою гордістю цілої української громади великого Нью Йорку і які вже неодноразово виступали на українських імпрезах, як також перед американською і міжнародною публікою, знаходячи все прихильні оцінки і при-

ВШАНУВАЛИ ІВАНА

ФРАНКА

Пасейк, Н. Дж. — Українська Центральна при співучасті молодечих організацій та під протекторатом Відділу УККА влаштує тут в у великій залі Централі — в неділю, 12-го грудня ц. р. 240 Говп есеню Академію для відзначення 120-ої річниці з дня народження і 60-річчя з дня смерті Івана Франка. Святочну доповідь виступить д-р М. Вашич, а в мистецькій частині візьме участь молодь СУМА і Плату, Оксана Борбич - Кордуба, фортепіанове солю, і чоловічий хор „Гомін“ під диригентурою О. Кібали.

ЗАПРОШУЄМО ВІП. ГРОМАДЯНСТВО НА УКРАЇНСЬКУ ТРАДИЦІЙНУ

НОВОРІЧНУ ЗУСТРІЧ

яка відбудеться в просторих бенкетових залах

“Holiday Inn” of Somerville

US Route 22 (East Bound)

31 грудня 1976. Початок о год. 9 вечора до?

• При звуках оркестри „МРІЯ“ під кер. В. ХОМУТА.

• Холодний і гарячий буфет для гостей протягом цілої застави, включно з шампаном при ЗУСТРІЧІ НОВОГО РОКУ, за вступом тільки 35.00 дол. від пари.

• Просьба ЯКНАСКОРІШЕ резервувати столики на 8, 14 осіб і т. д.

• Власник — УКРАЇНЕЦІ. І під українським зарядом.

Телефони: (201) 526-9500, в українській мові — (201) 526-1866

Членська кампанія УНСоюзу в листопаді

До Головної Канцелярії УНСоюзу наспіло до кінця листопада 1976 р. 288 аплікацій нових членів, що їх прислали такі секретарі та організатори:

По 4 і більше аплікацій надіслали:

Ю. Цегельський (368) — 16, Ірена Фуга (321) — 12, Р. Татарський (94) — 12, М. Ольшанський (51) — 10, П. Тарнавський (375) — 10, Б. Зорич (432) — 10, І. Ярчак (113) — 7, І. Пригода (200) — 7, М. Кігічак (240) — 7, В. Кобіто (121) — 6, Софія Оршанська (340) — 5, Ф. Петрик (362) — 5, Н. Ярема (372) — 5, М. Турко (63) — 4, Анна Ремік (238) — 4, П. Сильчак (257) — 4, П. Дутко (277) — 4, Олександра Яворська (344) — 4, Б. Фудей (358) — 4, Р. Припхан (399) — 4, Олександра Дольницька (434) — 4.

По 3 аплікації надіслали:

М. Хоманчук (5), М. Савків (57), І. Петрунцо (78), М. Сорока (136), І. Гуцайлюк (147), Т. Дуда (163), Т. Бутрей (164), П. Шерба (173), В. Колодій (191), В. Палідвор (204), С. Матліга (209), Т. Кубарич (217), М. Мартиненко (245), В. Василенко (277), Катерина Гордон (347), М. Семків (379).

По 2 аплікації надіслали:

В. Лучкань (12), Л. Бонарович (34), В. Сиванік (43), Людмила Кичун (50), Б. Верещинський (75), М. Литвин (84), В. Квас (88), І. Драбик (124), Марія Пелехата (165), А. Слюсарчук (174), Л. Гардін (206), Б. Дейчаківський (233), М. Скерпон (236), Катерина Лукач (282), І. Хома (293), І. Малико (320), Дарія Оршанська (353), І. Гаврилюк (360), І. Телюк (414), М. Шпурко (461).

По одній аплікації надіслало 56 секретарів і організаторів. Разом Головна Канцелярія УНСоюзу одержала в листопаді 1976 р. 288 аплікацій нових членів.

ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКА ОКРУГА

(Закінчення зі стор. 1-ої)

введені нові класи забезпечення, над чим працює керівник Рекордового Відділу, головний секретар Володимир Сохан. Говорили про фінансові справи, інформували, що члени вносили на Боргові Зобов'язання понад 2,500,000 доларів. Поверхи в Українській Будівлі всі вирентовані, а майно Союзу перейшло 41,000,000 дол. Своєю доповіддю С. Гавриш закінчив апелем до зібраних, щоб до кінця грудня Філадельфійська Округа придбала 100 нових членів. Він пригадав, що були роки, коли в грудні Філадельфійська Округа приростала до 150 і більше членів.

НОВІ КАРТИНИ ЛЮБОВ

ЛАВА ГУЦАЛЮКА

Нью Йорк. — В Українському Інституті Америки при 212 79-та вулиця відбувається постійна виставка нових картин Любові Гуцалюка, яку можна оглядати кожного дня, крім понеділка, до 28-го грудня від год. 2 - 6 вечора. В суботу, 11-го грудня, відбудеться її офіційне відкриття.

Замість квітін на свіжому могилу

бл. п. д-ра Юрія Ренера

на „Церкву в Потребі“ зложили:

Володимир і Розалія Бойчук \$30.00

Володимир і Мирослава Савчак 10.00

бл. п. СТЕФАНІЯ ІЗ ЛОПАТИНСЬКИХ

ОЗАРКІВ

вдова по інж. АНДРІСВІ, довголітня учителька і директорка шкіль на Україні.

ПАНХИДА відбудеться у п'ятницю, 10-го грудня 1976 р. о год. 8-й вечора у похоронному заведенні Brennan, 858 N. 22nd Street, Philadelphia, Pa.

ПОХОРОНИ відбудуться в суботу, 11-го грудня 1976 р. о год. 8:30 ранку з похоронного заведення до катедральної церкви Непорочного Зачаття ПДМ, 816 N. Franklin, а звідси на звинтар на Факс Чейс.

Горем прибиті:

ХРИСТИНА І МАРТА — доньки НАТАЛІЯ ЛОПАТИНСЬКА — сестра МИРОСЛАВА ПАЛІВІЧ з мужем ЮРІСМ І доньками БОГДАНОЮ І ІРЕНЮ

о. РОМАН ЛОПАТИНСЬКИЙ з дружиною ІРЕНЮ

і дітьми та внуками на Україні

ВОЛОДИМИР, СВІГЕН І АНДРІЙ — брати з Родинами

ВІТАЄМО! Запам'ятайте задоволення дітей з найстаршою, найбільшою і найбільш українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповнити їм кращу будучність, в нашій громаді у вітчизні світі нового світового елемента!

Оркестра п. Богдана Гірника

Зголошення Дебютанток в місцевих Осередках або в Головній Управі СУМА в Нью Йорку — тел.: (212) 477-3084

ГОЛОВНИЙ КОМІТЕТ ПІДГАСЧАН

Видано брошуру про психіатричне переслідування в СРСР

Нью-Йорк. — Комітет Оборони Радянських Політичних В'язнів інформує, що у видавництва Комітету появилася нова англійська брошура п. н. «Психіатричне переслідування в СРСР», стаття про соціальні психіатричні спеціалісти, біографії політичних в'язнів Миколи Плахотнюка, Анатолія Лупинського та Вячеслава Ігрюнова, список понад 60 політичних в'язнів, які є ув'язнені в психіатричних тюрмах, коротка англійська бібліографія про психіатричне переслідування в СРСР. Комітет Оборони Радянських Політичних В'язнів видає цю нову брошуру з метою поінформувати професійних товаришів на оборону українських та інших політичних в'язнів.

Брошура має 32 стор. та коштує 75 центів. Її можна замовити у:

Committee for the Defense of Soviet Political Prisoners, P.O. Box 142, New York, N.Y. 10003.

Комітет Оборони Радянських Політичних В'язнів також повідомляє, що заходимо торонтського відділу Комітету вийшов короткий пам'флет про українського політичного в'язня М. Плахотнюка. Цей пам'флет: 25 центів (включно з кошту пересилки).

Бенкет українських абсолювентів у Детройті



Перший ряд (зліва): пані Емілія Остапчук, пані професор Розалія Капустяк, д-р Маруся Бек. Другий ряд: директор Кирило Цепенда, д-р М. Куропас, д-р Олександр Лист.

Цьогорічний баль-бенкет, з черги 37-й, українських абсолювентів Детройт-Віндзор, який відбувся у суботу, 23-го жовтня п.р., у модерні приміщенні Фер-Лейн Менор у Дірборні, при шпирт виповненій залі, був надзвичайно успішним під кожним оглядом. Бенкет започатковано і закрито молитвою, яку провів о. Вейн Ручі. Крім гарної програми прикрасою цілого бенкету була безперечно участь визначних, широко відомих і заслужених суспільно-політичних діячів, а це: д-р М. Куропас, асистента Президента Америки в етнічних справах, а якого вибрано Українцем Року на цьому ж бенкеті і Емілія Остапчук з Ванкуверу, Канада, яка одержала Орден Канади за її заслуги для етнічних груп і українського вокального мистецтва, видаючи своїм коштом шість грамфонних платівок відомого баритона Михайла Мінського при співучасті віденської і німецької симфонічної оркестри, вважаючи, що пропаганда чистого вокального українського мистецтва під цю пору дуже потрібна.

Вшестеро гості виголосили патріотичні промови в українській мові, що всі присутні прийняли бурхливими оплесками. До того, голова Комітету Святокуванню 200-річчя Незалежності Америки і 100-річчя українського поселення в Америці, д-р Маруся Бек, здала широкий звіт з діяльності цього Комітету з питоюю їй перекозливості, при цьому підкреслюючи по-

ПРОДОВЖЕНО ВИСТАВКУ В. БАЧИНСЬКОГО

Нью-Йорк. — Об'єднання Мистців України в Америці інформують, що виставка картин Володимира Бачинського, яка відбувається в галерії ОМУА при 136 2-га еверно, продовжена до неділі, 19-го грудня включно. Виставка відкрита в суботу і неділі від 1 до 8 вечора.

ПРИМАЄТЬСЯ ОГолошення Святотних ПОБАЖАНЬ у „СВОБОДІ“

Адміністрація „СВОБОДИ“ повідомляє, що йдучи назустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного Різдвяного числа на оголошення традиційних святотних привітів і побажань.

ЦІНИ ОГолошень:

1 цаль через 1 шпальту ...	\$ 4.00
1 цаль через 2 шпальти ...	6.00
2 цалі через 2 шпальти ...	10.00
3 цалі через 2 шпальти ...	15.00
4 цалі через 2 шпальти ...	20.00
5 цалі через 2 шпальти ...	25.00
6 цалі через 2 шпальти ...	30.00

Треба сподіватися, що загальне Громадянства використас цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдаліших закутках світу, куди навіряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святотного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГолошення ПРИМАЄТЬСЯ за новим стилем до 15-го ГРУДНЯ 1976 року за старим стилем до 30-го ГРУДНЯ 1976 року

При замовленні, ПРОШУ ЗАНАЧУВАТИ НА КОТРІ СВЯТА. ОГолошення будуть поміщені в порядку їхнього приходу, в першому числі ті, що скоріше надішлють свої замовлення.

ЗГОлошення святотних побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надіслати до:

„Svoboda“

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Св. п. Марія Антонович

У понеділок, 22-го листопада ц.р. померла св.п. Марія Охримович-Антонович, о-сиротивши мужа проф. Адама та сина адв. Бориса, стейк-тового асамблємена, та блинчу і дальшу родину.

Вона народилася 1-го грудня 1911 р. у родині о. Богдана і Анни Охримовичів у селі Корчині стрийського повіту. Гімназію закінчила в Стрию. Там була активною пластункою. У 7-й класі сповняла обов'язки куріної. Студіювала у Кракові на Ягеллонському університеті в роках 1930-1933. Закінчила свою магістерську працю іспитом з психології, отримавши ступінь мігра фізичного виховання 12-го грудня 1934 року. По дворічній практиці складала педагогічні іспити.

Учительську практику св. п. Марія Антонович відбула в приватній коєдукаційній гімназії Рідної Школи у Самборі та в приватній коєдукаційній купецькій гімназії Рідної Школи у Львові, де вчила до 1939 р. Там також вчила гімнастику в краєвчій школі „Труд“.

У Львові вона була арештована за приваєльність до ОУН і сиділа у в'язниці на „Бригідках“ — наодицині. Під час бомбардування в'язниці німцями, їй удалося втекти разом з іншими в'яз-

ними. В коротці мусіла втікати перед більшовиками на Захід, де працювала якийсь час у Кракові та Берліні. В 1940 році переїхала до Холм-та. Там продовжувала свою учительську працю у гімназії.

В січні 1941 р. вона одружилася з Адамом Антоновичем. З Холма вони перенеслися на працю до Кракова, де народився перший син, який помер на шостому році життя. З Кракова, переїхали до Львова. Тут прийшов на світ другий син Борис.

Останню, М. Антонович коротко учительувала в Карльсфельдській таборній гімназії біля Мюнхену перед вїздом до Чикаго.

З причини браку здоров'я М. Антонович працювала тільки вдома. При цьому, безкорисно вела адміністрацію тижневика „Українське Життя“ у перших трьох роках його існування при Українській Учительській Громаді, провадила також зовсім безкорисно напроізні 11 літ секретарство українознавчої школи Т-ва Української Учительської Громади, та 15 літ адмініструвала ілюстрованим журналом „Екран“.

В останньому році важка недуга серця прикувала св. п. Марію Антонович до ліжка, спричинивши її смерть.

АНГЛІЙСЬКІ ПСИХІАТРИ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Лікарів і психіатрів в шпиталі Університет-Коледж у Лондоні. Вона є Бритійською Секцією Ініціативного Комітету міжнародної організації з аналогічною назвою, яка оформилася літом того ж року у Швейцарії. Організація ця постанала, коли цілий ряд лікарів і психіатрів з різних країн світу зуміли зібрати багато доказового матеріалу про зловживання психіатрією в СС-Р. Допоміжними у цьому були живі свідки — жертви зловживань психіатрією в СС-Р — В. Файнберг, Марина Файнберг, Л. Плюж, Наталія Горбанська і багато інших.

В Букарешті закінчилися наради Варшавського Пакту

Букарешт, Румунія. — Пресові агенції інформують, що конференція держав Варшавського Пакту, яка дим разом відбувалася в столиці Румунії Букарешті і в якій брав особисту участь генеральний секретар ЦК КПСС Леонід Брежнєв, закінчилася в кінці минулого тижня винесенням відповідних постанов, між ними резолюції, яка закликає країни Європи, зокрема ті, які підписали Гельсінкську Декларацію, як також уряди ЗСА і Канади, підписати нову угоду, яка зобов'язувала б їх не вживати першими атомової зброї у випадку воєнного конфлікту. Таку домовленість повинні підписати також країни Північно-Атлантичного Оборонного Пакту (КАСО). На останній сесії

нарад було покликано до життя окремі комітет і секретаріат, у якому радитимуть міністри закордонних справ Варшавського Пакту, та завданням якого буде давати про справне функціонування політичної співпраці між державами-учасниками.

Згідно з румунськими інформаціями, комітет створено з метою зменшити поняття військовості Пакту і надати йому політичного характеру.

ВСТУПАЮТЬ В ЧЛНИ

УНСоюзу!

НАЙКРАЩИМ ДАРУНКОМ

на СВ. МИКОЛАЯ і під ЯЛИНКУ

Студійна (Колеждова) Гранота УНСоюзу

ЯКА ЗАПЕВНИТЬ ВАШИМ ДІТЯМ і ВУКАМ

ВИСОКІ СТУДІ, ЯКІ ВІДКРИЮТЬ ІМ ДВЕРІ ДО ШАСЛИВОГО і УСПІШНОГО ЖИТТЯ.

По інформації в справі коледжового забезпечення просимо звертатися до місцевих секретарів УНСоюзу, або до Головної Канцелярії на адресу:

Ukrainian National Association, Inc.

P.O. Box 76 — 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 7668 — Тарзан планує

Куди мені йти з цією наповненою самоцїтими скринькою? Знаю загальний напрям

звідкіль приїхав цей танк... Прикрашений дорожцїтими кам'яним герб правдоподібно вкаже, до якого з бага-

тих султанів вона належала... Йти в північному напрямі без води та одєжі — це було

б самогубством... Але ж я маю харчі, воду й одєжу... а може теж і засіб транспортуції!!

ТАРЗАН, Ч. 7668 — Тарзан планує

ТАРЗАН, Ч. 7668 — Тарзан планує

ТАРЗАН, Ч. 7668 — Тарзан планує

ТАРЗАН, Ч. 7668 — Тарзан планує

ТАРЗАН, Ч. 7668 — Тарзан планує

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 12-го ГРУДНЯ 1976 р.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори В-ва св. Ів. Хрестителя 76 Вїдд., о год. 1-їй по пол. в укр. кат. школі при Сан-форі; і Авіа вул. Просїться чл. прибути і вирїняти залєглі вкладики. — В. Воєрський, предс., Т. Клебан, кас., Ю. Демчук, фін. секр.

СЕРЕДА, 15-го ГРУДНЯ 1976 р.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Місячні збори В-ва св. Ів. Хрестителя 76 Вїдд., о год. 1-їй по пол. в укр. кат. школі при Сан-форі; і Авіа вул. Просїться чл. прибути і вирїняти залєглі вкладики. — В. Воєрський, предс., Т. Клебан, кас., Ю. Демчук, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 19-го ГРУДНЯ 1976 р.

ДЕТРОІТ, Мїш. Загальні річні збори В-ва св. І. Хрестителя — 292 Вїдд., о год. 1:30 по пол. в УНДомі. В програмі: звіти, вибір нової Управи, річні справи. — Т. Тимоцько, гол., П. Федик, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 19-го ГРУДНЯ 1976 р.

ДЕТРОІТ, Мїш. Річні загальні збори В-ва св. о. Ніколая 175 Вїдд., о год. 1:30 по пол. в залі УНДомі при 4655 Мартін вул. із звичайним порядком нарад. До участі у зборах запрошуємо всіх наших членів. — В. Паліж, гол., Я. Вазюк, секр.

СВЯТОТА, 1-го СІЧНЯ 1977 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Річні загальні збори В-ва св. о. Ніколая 175 Вїдд., о год. 1:30 по пол. в церковній залі Пресв. Дїни Марії. На порядку: звіти за цілий рік. Збори закінчаться перекусом. — Оля Вик, рек. секр.

В.М. FASHION FABRICS

Великий вибір жіночих і мужських матеріалів для власних потреб і на виготовлення і поліестри на сукожині і плащі, та свєтери і блузки. 329 E. 14th St. між 1-ою а 2-ою авенюми New York (212) 477-4303

ОФЕРТА КНИГАРНІ СУРМА, Ч. 2.

Артем Орел, СЛОВНИК ЧУЖОМОВНИХ СЛІВ, також з жомовні слова і фрази, українські в українській мові без перекладу, 1080 сторі, з томи 8.00 дол.

Проф. Луцький: ПІДРУЧНИК АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ 3.00 дол.

О. Варвинський, ОПОВІДАННЯ з Веселитної історії Нововіччя Доба, 29 ілюстрацій 2.00 дол.

Богдан: Лепкий, СТРУНИ, Антологія Української Поезії від „Слова о полку Ігоревім“ до Івана Франка 3.00 дол.

ДЖАК, Митрополит, казка в додатку. Всі СІМ книжок за \$ 10.00. Наша пересилка. Пшїть SURMA BOOK 11 E. 7th St., New York, N.Y. 10003. За медом по гуртовій ціні, кличте мене.

(201) 527-6072 М. Сурмач

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

3БОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 12-го ГРУДНЯ 1976 р.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори В-ва св. Ів. Хрестителя 76 Вїдд., о год. 1-їй по пол. в укр. кат. школі при Сан-форі; і Авіа вул. Просїться чл. прибути і вирїняти залєглі вкладики. — В. Воєрський, предс., Т. Клебан, кас., Ю. Демчук, фін. секр.

СЕРЕДА, 15-го ГРУДНЯ 1976 р.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Місячні збори В-ва св. Ів. Хрестителя 76 Вїдд., о год. 1-їй по пол. в укр. кат. школі при Сан-форі; і Авіа вул. Просїться чл. прибути і вирїняти залєглі вкладики. — В. Воєрський, предс., Т. Клебан, кас., Ю. Демчук, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 19-го ГРУДНЯ 1976 р.

ДЕТРОІТ, Мїш. Загальні річні збори В-ва св. І. Хрестителя — 292 Вїдд., о год. 1:30 по пол. в УНДомі. В програмі: звіти, вибір нової Управи, річні справи. — Т. Тимоцько, гол., П. Федик, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 19-го ГРУДНЯ 1976 р.

ДЕТРОІТ, Мїш. Річні загальні збори В-ва св. о. Ніколая 175 Вїдд., о год. 1:30 по пол. в залі УНДомі при 4655 Мартін вул. із звичайним порядком нарад. До участі у зборах запрошуємо всіх наших членів. — В. Паліж, гол., Я. Вазюк, секр.

СВЯТОТА, 1-го СІЧНЯ 1977 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Річні загальні збори В-ва св. о. Ніколая 175 Вїдд., о год. 1:30 по пол. в церковній залі Пресв. Дїни Марії. На порядку: звіти за цілий рік. Збори закінчаться перекусом. — Оля Вик, рек. секр.

В.М. FASHION FABRICS

Великий вибір жіночих і мужських матеріалів для власних потреб і на виготовлення і поліестри на сукожині і плащі, та свєтери і блузки. 329 E. 14th St. між 1-ою а 2-ою авенюми New York (212) 477-4303

ОФЕРТА КНИГАРНІ СУРМА, Ч. 2.

Артем Орел, СЛОВНИК ЧУЖОМОВНИХ СЛІВ, також з жомовні слова і фрази, українські в українській мові без перекладу, 1080 сторі, з томи 8.00 дол.

Проф. Луцький: ПІДРУЧНИК АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ 3.00 дол.

О. Варвинський, ОПОВІДАННЯ з Веселитної історії Нововіччя Доба, 29 ілюстрацій 2.00 дол.

Богдан: Лепкий, СТРУНИ, Антологія Української Поезії від „Слова о полку Ігоревім“ до Івана Франка 3.00 дол.

ДЖАК, Митрополит, казка в додатку. Всі СІМ книжок за \$ 10.00. Наша пересилка. Пшїть SURMA BOOK 11 E. 7th St., New York, N.Y. 10003. За медом по гуртовій ціні, кличте мене.

(201) 527-6072 М. Сурмач

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

РІЧАРД Н. БУРНАДЗ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

MCNERNEY BURNAZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue OLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880 R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

ПРО СПАДКОВІСТЬ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

нус українцям боротися зараз тільки за людські права, за реалізацію забезпечених конституціями СС-Р і УССР прав; як вона для себе розв'яже отє питання „спадковості“, питання „наслідства“ між Росією і СС-Р?

Та більш важливими є інші питання. От, скажімо, чи не доцільно у нинішній ситуації нам і перед собою і перед чужинцями веднати засадничі відомості „двох руських народностей“? Чи не доцільно відсепаарувати яєні і без жалних „але“ від „обшин“ і від месіані